



## MHC-V43D

©2020 Sony Corporation

In tại Việt Nam

<https://www.sony.net/>

Tiếng Việt

Hệ thống âm thanh trong nhà

Trước khi vận hành hệ thống, xin vui lòng đọc kỹ hướng dẫn và giữ lại tài liệu để tham khảo.

## CẢNH BÁO

Để giảm nguy cơ hỏa hoạn, không che lỗ thông gió của thiết bị bằng giấy báo, khăn trải bàn, rèm cửa, v.v.

Không để thiết bị tiếp xúc với nguồn lửa trực tiếp (ví dụ: nến).

Để giảm nguy cơ hỏa hoạn hoặc điện giật, không để thiết bị này bị dính nước hoặc bắn nước, và không để các vật chứa chất lỏng như bình hoa lên trên thiết bị.

Do phích cắm chính được dùng để ngắt kết nối thiết bị khỏi nguồn điện, hãy nối thiết bị với ổ cắm AC trong tầm với. Nếu nhận thấy thiết bị bất thường, hãy rút phích cắm chính khỏi ổ cắm AC ngay lập tức.

Không lắp đặt thiết bị trong không gian giới hạn, chẳng hạn như tủ sách hoặc tủ âm.

Thiết bị không bị ngắt nguồn khi nó vẫn cắm vào ổ, ngay cả khi thiết bị đã tắt.

Chỉ sử dụng trong nhà.

## Các thông tin sau đây chỉ áp dụng cho các thiết bị được bán ở các quốc gia / khu vực tuân thủ quy định EMC.

Thiết bị này đã được thử nghiệm và tuân thủ các giới hạn định ra trong quy định EMC về việc sử dụng cáp nối ngắn hơn 3 mét.

### THẬN TRỌNG

Có nguy cơ sẽ gây nổ nếu thay thế sai loại pin.

Không để pin hoặc các thiết bị có lắp pin tại nơi có nhiệt độ quá cao, như ánh nắng mặt trời và lửa.

### THẬN TRỌNG

Thận trọng - việc sử dụng các biện pháp điều khiển, điều chỉnh hoặc thực hiện các quy trình khác với những quy định trong tài liệu này có thể dẫn đến nguy cơ phơi nhiễm phóng xạ.

Thiết bị này được phân loại là sản phẩm LASER LOẠI 1 theo tiêu chuẩn IEC 60825-1: 2014.

Khi mở thùng, cần phải có hai người đỡ thiết bị. Làm rơi thiết bị có thể gây chấn thương và/hoặc hư hỏng tài sản.

## Khắc phục sự cố

Nếu trên màn hình xuất hiện mã lỗi và thông báo "CHECK MANUAL"	
Xem bảng sau để biết các hành động khắc phục.	
Mã lỗi	Hành động khắc phục
"PROTECT2"	Liên lạc với đại lý Sony gần nhất.
"PROTECT3"/ "PROTECT4"/ "PROTECT6"	Ngay lập tức rút dây nguồn AC (dây dẫn chính) và kiểm tra xem có vật gì chặn lỗ thông gió của thiết bị không. Sau khi kiểm tra và không gặp vấn đề, hãy cắm lại dây nguồn AC (dây dẫn chính) và bật hệ thống. Nếu sự cố vẫn còn, hãy liên lạc với đại lý Sony gần nhất.

## Biện pháp phòng ngừa

### Khi mang theo thiết bị

Để tránh làm hư hỏng cơ chế đĩa, hãy thực hiện quy trình sau trước khi mang theo thiết bị.

Sử dụng các nút điều khiển trên thiết bị để thực hiện thao tác sau.

1 Nhấn để mở hệ thống.

2 Nhấn FUNCTION để lựa chọn "DVD/CD".

3 Lấy đĩa ra.

Nhấn để mở và đóng nắp đĩa.

Chờ đến khi màn hình hiện chữ "NO DISC".

4 Nhấn để tắt hệ thống.

5 Sau khi chữ "STAND BY" trên màn hình tắt, rút phích cắm dây nguồn AC (dây dẫn chính).

### Chú ý về đĩa

• Trước khi phát đĩa, lau đĩa bằng khăn lau từ trung tâm ra ngoài rìa.

• Không làm sạch đĩa bằng dung môi, như xăng, chất pha loãng hoặc các chất tẩy rửa có bán trên thị trường hay chất chống tĩnh điện cho vinyl LP.

• Không để đĩa tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời hay nguồn nhiệt, như ống dẫn khí nóng, và không để đĩa trong xe hơi đậu dưới nắng.

### Về an toàn

• Ngắt kết nối dây nguồn AC (dây dẫn chính) khỏi ổ cắm trên tường (nguồn điện chính) nếu không sử dụng nó trong thời gian dài. Khi rút phích cắm của hệ thống, hãy luôn cầm phần phích. Không được kéo dây điện.

• Nếu có vật thể rắn hoặc chất lỏng vào hệ thống, hãy rút phích cắm và nhờ nhân viên đủ tiêu chuẩn kiểm tra trước khi vận hành trở lại.

• Chỉ được thay đổi dây nguồn AC (dây dẫn chính) tại cửa hàng dịch vụ đạt chuẩn.

### Sử dụng hệ thống

- Hệ thống này không chống giọt bắn hay chống thấm nước. Đảm bảo không làm bắn nước vào hệ thống hoặc lau bằng nước.

### Về vị trí đặt

- Không đặt hệ thống ở vị trí nghiêng hoặc ở những nơi quá nóng, lạnh, bụi bẩn, ẩm ướt hay thiếu thông gió, hoặc bị rung, ánh sáng mặt trời trực tiếp hoặc ánh sáng mạnh.
- Cần thận khi đặt hệ thống lên các bề mặt đã được xử lý đặc biệt (ví dụ: sáp, dầu, nước đánh bóng) vì có thể gây biến màu hoặc mất màu bề mặt.
- Nếu mang hệ thống trực tiếp từ nơi lạnh đến nơi ấm hoặc đặt hệ thống trong phòng quá ẩm, hơi ẩm có thể ngưng tụ trên ống kính bên trong thiết bị và làm hệ thống trực tiếp. Trong trường hợp này, hãy lấy đĩa ra và bật hệ thống trong khoảng một giờ cho đến khi bốc hơi ẩm.

### Về sự tích tụ nhiệt

- Nhiệt tích tụ trên thiết bị trong quá trình hoạt động là bình thường và đây không phải nguyên nhân báo động.
- Không chạm vào vỏ máy sau khi mở âm lượng lớn liên tục vì vỏ có thể bị nóng.
- Không che lỗ thông gió.

### Về hệ thống loa

Hệ thống loa tích hợp không được bảo vệ từ tĩnh và hình ảnh trên các TV gần đó có thể bị biến dạng từ tĩnh. Trong trường hợp này, tắt TV, đợi 15 đến 30 phút rồi bật lại. Nếu tình hình không cải thiện, hãy di chuyển hệ thống ra xa khỏi TV.

### LƯU Ý QUAN TRỌNG

**Cần trọng:** Nếu bạn cho hiển thị hình ảnh hoặc video tĩnh trên màn hình TV thông qua hệ thống này trong thời gian dài, thì màn hình TV của bạn có nguy cơ bị hỏng. TV máy chiếu đặc biệt dễ bị tình trạng này.

### Làm sạch vỏ máy

Làm sạch hệ thống bằng vải mềm được làm hơi ẩm bằng dung dịch chất tẩy nhẹ.

Không sử dụng các loại miếng mài, bột cọ rửa hoặc dung môi, chẳng hạn như chất pha loãng, xăng hoặc cồn.

### Về thông tin BLUETOOTH®

- Nên sử dụng các thiết bị BLUETOOTH trong phạm vi khoảng 10 mét (không có chướng ngại). Phạm vi truyền hiệu quả có thể ngắn hơn trong các điều kiện sau:
  - Khi một người, vật kim loại, tường hoặc các vật cản khác nằm giữa thiết bị kết nối BLUETOOTH.
  - Các vị trí cài đặt mạng LAN không dây.
  - Xung quanh lò vi sóng đang chạy.
  - Các vị trí phát sóng điện từ khác.
- Các thiết bị BLUETOOTH và thiết bị mạng không dây LAN (IEEE 802.11 b/g/n) sử dụng cùng băng tần (2.4 GHz). Sử dụng thiết bị BLUETOOTH gần một thiết bị có chức năng LAN không dây có thể gây nhiễu điện từ. Điều này có thể dẫn đến giảm tốc độ truyền dữ liệu, tiếng ồn hoặc không kết nối được. Nếu điều này xảy ra, hãy thử các biện pháp sau:
  - Sử dụng hệ thống này cách thiết bị mạng LAN không dây ít nhất 10 mét.
  - Tắt nguồn thiết bị LAN không dây khi sử dụng thiết bị BLUETOOTH trong vòng 10 mét.
  - Sử dụng hệ thống này càng gần thiết bị BLUETOOTH càng tốt.
- Các sóng vô tuyến do hệ thống này phát ra có thể gây cản trở hoạt động của một số thiết bị y tế. Do nhiễu sóng có thể gây ra sự cố, hãy tắt nguồn điện của hệ thống này và thiết bị BLUETOOTH tại các địa điểm sau:
  - Trong bệnh viện, tàu hỏa, trên máy bay, trạm xăng và các nơi có khí dễ cháy.
  - Ở gần cửa tự động hoặc hệ thống báo cháy.
- Hệ thống này hỗ trợ các chức năng bảo mật tuân thủ các đặc điểm kỹ thuật của BLUETOOTH, đảm bảo kết nối an toàn trong quá trình truyền dẫn thông tin bằng công nghệ BLUETOOTH. Tuy nhiên, chức năng bảo mật có thể không đủ tùy theo nội dung cài đặt và các yếu tố khác, vì vậy hãy cẩn thận khi thực hiện truyền dẫn thông tin bằng công nghệ BLUETOOTH.
- Sony không chịu trách nhiệm về các thiệt hại hoặc tổn thất khác do rò rỉ thông tin trong quá trình truyền dẫn thông tin bằng BLUETOOTH.
- Không đảm bảo truyền dẫn thông tin bằng BLUETOOTH đối với tất cả các thiết bị BLUETOOTH có cùng cấu hình với hệ thống này.
- Các thiết bị BLUETOOTH kết nối với hệ thống này phải tuân thủ các đặc điểm kỹ thuật theo quy định của Bluetooth SIG, Inc., và phải được chứng nhận tuân thủ. Tuy nhiên, ngay cả khi một thiết bị tuân thủ các đặc điểm kỹ thuật của BLUETOOTH, thì vẫn có những trường hợp mà đặc điểm hoặc chi tiết kỹ thuật của thiết bị BLUETOOTH làm nó không kết nối được, hoặc có thể dẫn đến phương pháp điều khiển, hiển thị hoặc cách vận hành khác.
- Có thể gây ra tiếng ồn hoặc ngắt âm tùy theo thiết bị BLUETOOTH kết nối với hệ thống này, môi trường truyền dẫn hoặc các điều kiện xung quanh.


### Về Hướng dẫn bằng Giọng nói

#### QUAN TRỌNG: HƯỚNG DẪN BẰNG GIỌNG NÓI CHO HỆ THỐNG NÀY CHỈ CÓ BẰNG TIẾNG ANH.

Tùy thuộc vào trạng thái của hệ thống, hướng dẫn bằng giọng nói phát ra từ hệ thống như sau:

- Khi cài đặt hệ thống về chế độ ghép nối: "Ghép nối BLUETOOTH"
- Khi được kết nối với thiết bị BLUETOOTH: "Đã kết nối BLUETOOTH"
- Khi ngắt kết nối với thiết bị BLUETOOTH: "Đã ngắt kết nối BLUETOOTH"
- Khi cài đặt chế độ đầu ra trong chức năng Stereo Pair: "Trái/Phải"

### Chú ý về Giấy phép và Nhân hiệu

-  là một thương hiệu của DVD Format/Logo Licensing Corporation.
- "DVD+RW", "DVD-RW", "DVD+R", "DVD-R", "DVD VIDEO", và logo "CD" là các nhân hiệu.
- WALKMAN® và logo WALKMAN® là các nhân hiệu đã đăng ký của Tập đoàn Sony.
- Kỹ thuật mã hóa âm thanh MPEG Layer-3 và bằng sáng chế đăng ký từ Fraunhofer IIS và Thomson.
- Windows Media là nhân hiệu hay thương hiệu của Tập đoàn Microsoft tại Hoa Kỳ và/hoặc các quốc gia khác.
- Sản phẩm này được bảo vệ bởi quyền sở hữu trí tuệ của Tập đoàn Microsoft. Việc sử dụng hoặc phân phối các công nghệ này ngoài sản phẩm mà không có giấy phép từ Microsoft hoặc công ty con được Microsoft ủy quyền đều bị cấm.
- Hệ thống này có tích hợp Dolby® Digital.
  - \* Sản xuất theo giấy phép của Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio và biểu tượng 2 chữ D là các nhân hiệu của Dolby Laboratories.
- Hệ thống này tích hợp kỹ thuật Giao diện đa phương tiện phân giải cao (HDMI). Thuật ngữ HDMI, giao diện đa phương tiện độ phân giải cao HDMI, và Logo HDMI là thương hiệu hoặc thương hiệu đăng ký của HDMI Licensing Administrator, Inc.
- "BRAVIA" là thương hiệu của Tập đoàn Sony.
- LDAC™ và logo LDAC là thương hiệu của Tập đoàn Sony.
- Chữ và logo BLUETOOTH® là các nhân hiệu đã đăng ký thuộc sở hữu của Bluetooth SIG, Inc. và mọi hoạt động sử dụng các nhân hiệu đó của Tập đoàn Sony đều được cấp phép. Các nhân hiệu và tên thương mại khác thuộc các chủ sở hữu tương ứng.
- Android, Google Play và logo Google Play là các nhân hiệu của Google LLC.
- Apple, iPhone, iPod và iPod touch là thương hiệu của Apple Inc., được đăng ký tại Hoa Kỳ và các quốc gia khác.
- Việc sử dụng con dấu Made for Apple có nghĩa là một phụ kiện đã được thiết kế để kết nối với các sản phẩm Apple cụ thể thể hiện trong con dấu và đã được nhà phát triển chứng nhận đáp ứng các tiêu chuẩn về hiệu năng của Apple. Apple không chịu trách nhiệm về việc vận hành thiết bị này cũng như việc tuân thủ các tiêu chuẩn an toàn và điều tiết.
- SẢN PHẨM NÀY ĐƯỢC CẤP PHÉP THEO GIẤY PHÉP ĐỘC QUYỀN HIỂN THỊ MPEG-4 SỬ DỤNG CHO NGƯỜI DÙNG CÁ NHÂN VÀ KHÔNG CÓ MỤC ĐÍCH THƯƠNG MẠI ĐỂ  
(i) MÃ HÓA VIDEO THEO CHUẨN HIỂN THỊ MPEG-4 ("VIDEO MPEG-4")  
VÀ/HOẶC

(ii) GIẢI MÃ VIDEO MPEG-4 ĐƯỢC NGƯỜI DÙNG MÃ HÓA VỚI MỤC ĐÍCH CÁ NHÂN VÀ KHÔNG THƯƠNG MẠI VÀ/HOẶC NHẬN ĐƯỢC TỪ NHÀ CUNG CẤP ĐƯỢC CẤP PHÉP PHÁT HÀNH VIDEO MPEG-4. KHÔNG CẤP PHÉP HOẶC NGỤ Ý CẤP PHÉP ĐỐI VỚI CÁC HÌNH THỨC SỬ DỤNG KHÁC. CÓ THỂ NHẬN ĐƯỢC CÁC THÔNG TIN THÊM LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC QUẢNG CÁO, SỬ DỤNG NỘI BỘ, THƯƠNG MẠI VÀ CẤP PHÉP TỪ MPEG LA, L.L.C.  
HTTP://WWW.MPEGLA.COM

- Tất cả các nhãn hiệu khác thuộc chủ sở hữu tương ứng.
- Trong bảng hướng dẫn này không chi rõ các dấu <sup>TM</sup> và <sup>®</sup>.

---

## Đặc điểm kỹ thuật

### Phân loa

Hệ thống loa:

3 chiều, Thùng loa 2 khoang

Thiết bị loa:

Loa tần số cao L/R: 40 mm, loại hình sừng

Loa trung tần L/R: 80 mm, loại hình sừng

Loa trầm: 250 mm, loại hình nón

### Đầu vào

(TV) ÂM THANH ĐẦU VÀO:

Điện áp 2V, trở kháng 47 kilohms

(TV) ARC:

Tín hiệu âm thanh hỗ trợ:

PCM tuyến tính 2 kênh

MIC1:

Độ nhạy 1 mV, trở kháng 10 kilohms

MIC2:

Độ nhạy 1 mV, trở kháng 10 kilohms (khi tắt chế độ guitar)

Độ nhạy 200 mV, trở kháng 1 Megaohm (khi bật chế độ guitar)

### Đầu ra

ĐẦU RA HDMI ARC (TV):

Tín hiệu âm thanh hỗ trợ:

PCM tuyến tính 2 kênh (lên đến 48kHz), Dolby Digital

### Phân HDMI

Đầu nối:

Loại A (19 pin)

### Phân phát nhạc

Hệ thống:

Đĩa CD và hệ thống âm thanh kỹ thuật số

Đặc tính của diode laser

Thời gian phát: Liên tục

Bước sóng: 790 nm

Công suất laser\*: Ít hơn 44.6  $\mu$ W

\* Công suất này là giá trị đo ở khoảng cách 100 mm từ bề mặt vật kính trên đầu đọc quang học có khẩu độ 7 mm

Tần số phản ứng:

20 Hz-20 kHz

Định dạng hệ thống màu video:

Kiểu Mỹ Latin:

NTSC

Kiểu khác:

NTSC và PAL

### Phân USB

Thiết bị USB hỗ trợ:

Loại thiết bị lưu trữ

Cường độ dòng điện tối đa:

1A

Công suất (USB):

Loại A

### Phân điều hướng FM

Bộ điều hướng FM stereo, FM siêu phách

Ăng-ten:

Ăng-ten chính FM

Biên độ điều hướng:

87.5 MHz -108.0 MHz (bước sóng 50 kHz)

### Phân BLUETOOTH

Hệ thống truyền:

BLUETOOTH Standard ver. 4.2

Đầu ra:

BLUETOOTH Standard Power Class 2

Công suất phát lớn nhất:

<9.5 dBm

Số thiết bị đăng ký tối đa:

8 thiết bị

Số thiết bị kết nối đồng thời tối đa (Nhiều điểm):

3 thiết bị

Khoảng cách truyền tối đa:

Đường truyền thẳng khoảng 10 m <sup>1)</sup>

Băng tần:

2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)

Phương pháp điều biến:

FHSS (Trải phổ nhảy tần)

Cấu hình BLUETOOTH tương thích <sup>2)</sup>:

A2DP (Cấu hình phân loại âm thanh cao cấp)

AVRCP (Cấu hình điều khiển âm thanh hình ảnh từ xa)

Bộ mã hóa hỗ trợ:

SBC (Mã hóa băng phụ)

AAC (Mã hóa âm thanh cấp cao)

LDAC

<sup>1)</sup> Phạm vi thực tế sẽ thay đổi tùy thuộc vào các yếu tố như chướng ngại vật giữa các thiết bị, từ trường xung quanh lò vi sóng, tĩnh điện, độ nhạy tiếp nhận, hiệu suất ăng-ten, hệ điều hành, ứng dụng phần mềm, v.v.

<sup>2)</sup> Cấu hình tiêu chuẩn BLUETOOTH cho biết mục đích truyền tin BLUETOOTH giữa các thiết bị.

### **Định dạng âm thanh hỗ trợ**

Tốc độ bit và tần số lấy mẫu hỗ trợ:

MP3:

32/44.1/48 kHz, 32 kbps-320 kbps (VBR)

AAC:

44.1 kHz, 48 kbps - 320 kbps (CBR/VBR)

WMA:

44.1 kHz, 48 kbps – 192 kbps (CBR/VBR)

WAV:

44.1/48 kHz (16 bit)

### **Định dạng video hỗ trợ**

Xvid:

Bộ mã hóa video: Xvid video

Tốc độ bit: 4.854 Mbps (cao nhất)

Độ phân giải/tốc độ khung hình:

720 x 480, 30 fps

720 x 576, 25 fps (trừ kiểu Mỹ Latin)

Bộ mã hóa âm thanh: MP3

MPEG4:

Định dạng file: Định dạng MP4

Bộ mã hóa video: Cấu hình MPEG4 đơn (không tương thích AVC)

Tốc độ bit: 4 Mbps

Độ phân giải/tốc độ khung hình:

720 x 480, 30 fps

720 x 576, 25 fps (trừ kiểu Mỹ Latin)

Bộ mã hóa âm thanh: AAC-LC (không tương thích HE-AAC)

DRM: Không tương thích

### **Thông tin chung**

Nguồn điện yêu cầu:

AC 120 V-240 V, 50/60 Hz

Năng lượng tiêu thụ:

115 W

Năng lượng tiêu thụ (ở chế độ Tiết kiệm điện):

0.5 W (khi "BT STBY" đang "TẮT" và [CONTROL FOR HDMI] được chỉnh là [TẮT])

2W\* (khi "BT STBY" đang "BẬT" và [CONTROL FOR HDMI] được chỉnh là [BẬT])

Kích thước (cao/rộng/sâu) (xấp xỉ):

350 mm x 795 mm x 328 mm

Khối lượng (xấp xỉ):

14.5 kg

Nhiệt độ hoạt động:

5 °C - 35 °C

\*Hệ thống tiêu thụ điện năng ít hơn 0.5 W khi không kết nối HDMI và tắt "BT STBY".

Phụ kiện kèm theo

Điều khiển từ xa (RMT-AM420U) (DC 3V) (1)

Pin R03 (DC 1.5 V) (kích thước AAA) (2)

Ăng-ten dẫn FM (trên không) (1)

Dây nguồn AC (dây dẫn chính) (1)

Bộ chuyển đổi phích cắm AC\* (1) (chỉ cung cấp tại các khu vực nhất định)

Thiết kế và chi tiết kỹ thuật có thể thay đổi mà không báo trước.

### **Mẫu iPhone/iPod tương thích**

iPhone 11 Pro Max, iPhone 11 Pro, iPhone 11, iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPod touch (thế hệ thứ 7), iPod touch (thế hệ thứ 6)

Hệ thống tương thích với iOS 11.0 trở lên.